



安全理事会

Distr.: General
27 November 2017
Chinese
Original: Russian

2017 年 11 月 20 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录 2017 年 11 月 15 至 20 日期间执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



2017 年 11 月 20 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件
俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报
(2017 年 11 月 15 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

经评估认定,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的 5 起开火事件:阿勒颇省 2 起、霍姆斯省 1 起、大马士革省 1 起、拉塔基亚省 1 起。

土耳其代表处报告了大马士革省 5 起违反事件。

据报,小武器滥射事件大多发生在恐怖主义团体努斯拉阵线及伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)战斗人员控制区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在阿勒颇省的阿桑居民区开展了 1 次人道主义行动(300 个食品包,578 袋面包)。人道主义援助物资总重 1.7 吨。

总共已开展 1 677 次人道主义行动,运送的总重量为 2 292.371 吨。

通过联合国,向霍姆斯省的拉斯坦居民区派出了一支人道主义车队,由联合国、红十字国际委员会和叙利亚红新月会的 46 辆卡车组成,所运物资(产品、药品)总重 228 吨。

在过去 24 小时里,向 172 名居民提供了医疗援助。

已累计为 64 276 名居民提供医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里,没有签署停火制度协议。

已加入和解进程的人口聚居区的数目没有变化,仍为 2 269 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 11 月 16 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

经评估认定,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在阿勒颇省发生了 1 起交火事件。

土耳其代表处报告了大马士革省 5 起违反事件。

据报,小武器滥射事件大多发生在恐怖主义团体努斯拉阵线及伊黎伊斯兰国战斗人员控制区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在大马士革农村省的拉斯姆扎比卜居民区开展了 1 次人道主义行动,运送了 500 个人道主义包裹(肉罐头、糖、米)。人道主义援助物资总重 2.15 吨。

总共已开展 1 678 次人道主义行动,运送总重量为 2 294.521 吨。

联合国派出 2 支人道主义运输队。

1 支前往德拉省的塔勒达哈卜居民区,由两辆联合国冷藏车(产品、药品)组成,总重 12 吨;

1 支前往德拉省的塔伊巴赫居民区,由 24 辆联合国冷藏车(产品、药品)组成,总重 134 吨;

在过去 24 小时里,向 83 名居民提供了医疗援助。

已累计为 64 359 名居民提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里,与霍姆斯省的马布加赫居民区签署了 1 份停火协议。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 270 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 11 月 17 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况，以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

经评估认定，冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的 8 起开火事件：阿勒颇省 2 起、霍姆斯省 2 起、大马士革省 2 起、拉塔基亚省 1 起、德拉省 1 起。

土耳其代表处报告在阿勒颇省发生了 1 起违反事件。

据报，小武器滥射事件大多发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国战斗人员控制区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里，促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在霍姆斯省的马里亚马因居民区开展了 1 次人道主义行动。向当地居民发送的人道主义包裹总重达 2.2 吨。

总共已开展 1 679 次人道主义行动，运送的总重量为 2 296.7 吨。

在过去 24 小时里，向 210 名居民提供了医疗援助。

已累计为 64 569 名居民提供医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里，与霍姆斯省的乌姆卡萨卜居民区签署了 1 份停火制度协议。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 271 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、哈马省、霍姆斯省、大马士革省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化，仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 11 月 18 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

经评估认定,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了 5 起开火事件:阿勒颇省 1 起、大马士革省 1 起、霍姆斯省 3 起。

土耳其代表处报告了下列省份发生的 4 起违反事件:阿勒颇省 1 起、大马士革省 3 起。

据报,小武器滥射事件大多发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国战斗人员控制区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

总共已开展 1 679 次人道主义行动。

已交付的人道主义援助物资总重量为 2 296.9 吨。

俄罗斯军医向 2 人提供了医疗援助。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里,与阿勒颇省的马尔达格纳赫居民区和贾阿拉赫居民区签署了两份停火协议。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 273 个。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 11 月 19 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况，以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

经评估认定，冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的 6 起开火事件：拉塔基亚省 3 起、霍姆斯省 2 起、库奈特拉省 1 起。

土耳其代表处没有报告任何违反协议事件。

据报，小武器滥射事件大多发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国战斗人员控制区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里，促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在阿勒颇省的萨菲拉居民区和德拉省的沙克拉尼耶居民区开展了 2 次人道主义行动；向当地居民运送了总重量达 3.9 吨的食品。

总共已开展 1 681 次人道主义行动。所交付的人道主义援助物资总重量为 2 300.7 吨。

在过去 24 小时里，向 383 名居民提供了医疗援助。

已累计为 64 954 名居民提供医疗援助。

正在通过联合国，向德尔祖尔省德尔祖尔市发出一支人道主义车队；向当地居民交付的食品和药品总重达 66 吨。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里，没有签署停火制度协议。

加入和解进程的人口居住区数目未变，仍为 2 273 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、哈马省、霍姆斯省、大马士革省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化，仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 11 月 20 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

经评估认定,冲突降级区局势稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的 6 起开火事件:阿勒颇省 1 起、霍姆斯省 2 起、大马士革省 3 起。

土耳其代表处报告在下列省份发生了 6 起违反事件:阿勒颇省 1 起、伊德利卜省 1 起、大马士革省 3 起、德拉省 1 起。

据报,小武器滥射事件大多发生在恐怖主义团体努斯拉阵线及伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)战斗人员控制区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

总共已开展 1 681 次人道主义行动,运送的总重量为 2 300.7 吨。

在过去 24 小时里,向 74 名居民提供了医疗援助。

共向 65 028 名居民提供了医疗援助。

通过联合国,向德尔祖尔省德尔祖尔市发出了一支人道主义车队;向当地居民交付的食品和药品总重达 66 吨。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时内,与霍姆斯省的舒卢赫居民区及阿勒颇省的卡夫尔伊比希居民区和扎希尔瓦尔德居民区签署了 3 份停火协定。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 276 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、哈马省、霍姆斯省、大马士革省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。